VVV.

- 1 -

coordinatie (c)

L.5230/1.

KONINKRIJK BELGIE

ROYAUME DE BELGIQUE

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE

AVIS DU CONSEIL D'ETAT

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, eerste kamer, de 14e mei 1956 door de Minister van Economische Zaken verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit betreffende de veiligheid in de openlucht groeven, heeft de 1e juni 1956 het volgend advies gegeven :

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, première chambre, saisi par le Ministre des Affaires économiques, le 14 mai 1956, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté royal concernant la sécurité dans les carrières à ciel ouvert, a donné le 1er juin 1956 l'avis suivant :

Het algemeen reglement voor de arbeidsbescherming, titel III, hoofdstuk II, afdeling V, bevat de bijzondere bepalingen die op de openluchtgroeven toepasselijk zijn.

Men ziet niet in waarom de nieuwe bepalingen die in het ontwerp voorkomen niet in het algemeen reglement zouden kunnen opgenomen worden, overeenkomstig de sinds een tiental jaren gevolgde praktijk. Luidens het verslag aan de Regent betreffende het besluit van 11 februari 1946 houdende goedkeuring van de titels I en II van het algemeen reglement voor de arbeidsbescherming, heeft dit reglement trouwens tot doel "al de reglementaire en algemene bepalingen die in een groot aantal van kracht zijnde besluiten betreffende de gezondheid en de veiligheid der arbeiders zijn verspreid, in een enkele en aldus geordende tekst samen te voegen".

Van dergelijke bepalingen als die van het ontwerp zelfstandige besluiten maken, zou neerkomen op een nieuwe verspreiding van teksten betreffende de gezondheid en de veiligheid der arbeiders.

Het verdient derhalve aanbeveling de bepaling van het ontwerp in het algemeen reglement in te voegen.

Wordt op dit voorstel ingegaan, dan is artikel 3 van het ontwerp overbodig.

LH. L.5230/1.

Le règlement général pour la protection du travail, titre III, chapitre II, section V, contient les dispositions particulières aux carrières à ciel ouvert.

L'on n'aperçoit guère pour quelle raison les dispositions nouvelles figurant au projet ne pourraient pas, conformément à la pratique suivie depuis une dizaine d'années, être reprises dans le règlement général. Aux termes du rapport au Régent précédant l'arrêté du 11 février 1946 approuvant les titres I et II du règlement général pour la protection du travail, celui-ci a d'ailleurs pour but "de réunir dans un texte unique, et ainsi coordonné, l'ensemble des dispositions réglementaires et générales éparses dans un grand nombre d'arrêtés en vigueur, relatives à la santé et à la sécurité des travailleurs".

En érigeant pareilles dispositions en arrêtés autonomes, l'on aboutit à une nouvelle dispersion des textes relatifs à la santé et à la sécurité des travailleurs.

Il serait, dès lors , préférable d'insérer les dispositions du projet dans le règlement général.

Si cette suggestion est suivie, l'article 3 du projet est inutile.

De kamer was samengesteld uit

de Heren : J.SUETENS, eerste-voorzitter,
Messieurs : premier président,

D.DECLEIRE, raadsheren van State,
K.MEES, conseillers d'Etat,

F.VAN GOETHEM, bijzitters van de afdeling wetgeving,
G.VAN HECKE, assessoeurs de la section de législation,

J.CYPRES, adjunct-griffier, griffier
greffier adjoint, greffier.

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van de H.DECLEIRE. Het verslag werd uitgebracht door de H.DUCHATELET, substituut.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER,

(get.) J.CYPRES.

La chambre était composée de

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M.DECLEIRE. Le rapport a été présenté par M.DUCHATELET, substitut.

DE VOORZITTER - LE PRESIDENT,

(get.) J.SUETENS.